



# یک فنجان اسپرسو

اسماعیل کیانی

# A Cup of ESPRESSO

www.ketab.ir

سرشناسه: کیانی، اسماعیل، ۱۳۶۵ -

عنوان و نام پدیدآور: یک فنجان اسپرسو / اسماعیل کیانی.

مشخصات نشر: مشهد، انتشارات ترانه، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهري: مصوري، جداول (رنگي)، نمودار (رنگي)، ۱۴/۵ \* ۲۱/۵ س.م.

شابک: ۳-۰۹۷۸-۵۰۰-۷۶۶۰-۱۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: قبیلا

موضوع: قهوه

Coffee: موضوع

موضوع: قهوه درست کردن

Cooking (Coffee): موضوع

موضوع: قهوه -- صنعت و تجارت

Coffee industry: موضوع

موضوع: اسپرسو

Espresso: موضوع

رد پندی گنگره TX54: رد پندی

رد پندی دیویس: ۶۳۳/۷۳

شماره کتابشناسی ملی: ۵۹۴۶۱۳۰



TARANEH PUBLISHING

یک فنجان اسپرسو  
اسماعیل کیانی  
ویراستار: زهره کرانی و زینب شکوهی

چاپ پنجم : ۱۴۰۲

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

۳۹۵ / ۰۰۰ تومان

طراحی جلد و صفحه آرایی: کمیل بیک

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: چاپخانه آستان قدس رضوی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۰۶۱-۸۹-۳

کلیه حقوق برای انتشارات ترانه محفوظ است.

مشهد. میدان سعدی. پاساز مهتاب. تلفاکس: ۳۲۲۸۳۱۱۰

## فهرست مطالب

چمیر / ۵۰	پیشگفتار / ۱۲
تکیسیک / ۵۰	فصل اول / ۱۴
تیپیکا / ۵۱	تاریخچه قهوه / ۱۵
ویلا سارچی / ۵۲	موج اول، دوم و سوم قهوه / ۳۲
ویلالوبوس / ۵۲	درختان قهوه / ۳۶
بوربون / ۵۲	رشد گیاه قهوه / ۳۸
ماراگوگیپ / ۵۳	سیستم ریشه گیاه قهوه / ۳۹
موندو نوو / ۵۳	برگ‌های قهوه / ۴۰
کاستیلو / ۵۴	كمبود مواد معدنی در قهوه / ۴۱
پاکلاما / ۵۴	بهترین اقلیم جهت پرورش دانه‌های قهوه / ۴۲
کیستا / ۵۵	تکثیر درخت قهوه / ۴۲
ساپریزیرگونه‌ها / ۵۶	گونه‌های قهوه / ۴۴
آفات و بیماری‌های گیاه قهوه / ۶۱	گونه عربیکا / ۴۴
آفات گیاه قهوه / ۶۱	گونه روپوستا / ۴۵
بیماری‌های گیاه قهوه / ۶۶	گونه لیبریکا / ۴۶
کشورهای تولیدکننده قهوه / ۶۸	زیرگونه‌های قهوه / ۴۷
برزیل (آمریکای جنوبی) / ۶۹	کاتیمور / ۴۸
بروندی (قاره آفریقا) / ۷۱	کاتوای / ۴۸
کلمبیا (آمریکای جنوبی) / ۷۳	کاتورا / ۴۹
کاستاریکا (آمریکای مرکزی) / ۷۵	کلمبیا / ۴۹
اکوادور (آمریکای جنوبی) / ۷۷	هیرلوم اتیوپی / ۵۰
السالوادور (آمریکای مرکزی) / ۷۹	اس ال ۳۴ و اس ال ۲۸ / ۵۰
اتیوپی (قاره آفریقا) / ۸۱	



فراوری طبیعی (خشک) / ۱۳۳	گواتمالا (آمریکای مرکزی) / ۸۴
فراوری شستشو (خیس) / ۱۳۵	هندوراس (آمریکای مرکزی) / ۸۶
فراوری عسلی / ۱۳۸	اندونزی (قاره آسیا) / ۸۸
فراوری پوست‌کنده خیس / ۱۴۱	جامائیکا (آمریکای مرکزی) / ۹۲
فراوری پالپ طبیعی / ۱۴۳	کنیا (قاره آفریقا) / ۹۳
فراوری بی‌هوایی و خواباندن در محیط غنی از گاز دی‌اکسید کربن / ۱۴۴	پاناما (آمریکای مرکزی) / ۹۸
فراوری کافئین زدایی / ۱۴۷	پرو (آمریکای جنوبی) / ۱۰۰
خشک‌کردن قهوه / ۱۴۸	روآندا (قاره آفریقا) / ۱۰۲
اندازه‌گیری رطوبت دانه قهوه / ۱۴۸	تanzania (قاره آفریقا) / ۱۰۴
مرتب‌سازی دانه‌های قهوه بعد از فراوری / ۱۵۳	یمن (قاره آسیا) / ۱۰۶
دستگاه‌های مرتب‌سازی منطبق بر زنگ / ۱۵۴	نگاهی کلی به برترین کشورهای تولیدکننده قهوه در سال ۲۰۱۸ میلادی / ۱۰۸
نگهداری (ذخیره‌سازی) قهوه سبز / ۱۵۴	روش‌های برداشت میوه (گیلاس) قهوه / ۱۱۰
ترکیبات دانه قهوه سبز / ۱۵۶	برداشت انتخابی / ۱۱۱
آلکالوئیدهای غیر فرار / ۱۵۷	برداشت برنه کردن / ۱۱۴
اسیدهای غیر فرار / ۱۵۷	بهترین روش برداشت / ۱۱۷
ترکیبات فرار / ۱۵۷	قهوهه‌های لات / ۱۱۷
اندازه صفحه / ۱۶۷	قهوه میکرولات / ۱۱۷
۱۶۸ / AA	قهوه نانولات / ۱۱۸
آلتورا / ۱۶۹	قهوه ماکرولات / ۱۱۹
اکسلسو / ۱۶۹	ساختار میوه و دانه قهوه / ۱۲۰
سوپریمو / ۱۶۹	غلاف / ۱۲۱
دانه‌های سخت / ۱۷۰	دانه قهوه / ۱۲۳
دانه‌های فوق العاده سخت / ۱۷۰	فراوری قهوه / ۱۲۵
دانه‌های کاملاً نرم / ۱۷۰	بررسی کلی روش‌های فراوری / ۱۲۷
معایب دانه‌های قهوه / ۱۷۱	تخمیر در فراوری قهوه / ۱۲۹
دانه‌های کپک‌زده / ۱۷۴	

نحوه ذخیره ساری قهوه / ۱۶	دانه های ترش / ۱۷۵
برشته کاری خانگی قهوه / ۲۹	دانه های قهوه سیاه / ۱۷۶
قهوة تركيبی و تک خاستگاه / ۱۵	دانه های آسیب دیده کرم خورده / ۱۷۶
چگونه یک قهوه ترکیبی ایجاد کنیم؟ / ۲۸	دانه های قهوه سرماده / ۱۷۷
خصوصیات قهوه در مناطق مختلف جهان / ۲۲	محصول قدیمی / کنه / ۱۷۸
قاره آفریقا / ۲۲	آسیب قارچی / ۱۷۹
جنوب غربی قاره آسیا / ۲۴	دانه های قهوه شکسته و خردشده / ۱۸۰
جنوب شرقی قاره آسیا / ۲۸	دانه های Shells/Ears / ۱۸۰
قاره آمریکا / ۲۹	دانه های قهوه شناور / ۱۸۱
آمریکای جنوبی / ۳۲	دانه های قهوه نارس / ۱۸۲
عیوب رایج در عطر و طعم قهوه / ۳۵	دانه های قهوه لکه دار / خالدار / ۱۸۲
کافئین در قهوه / ۳۸	دانه های قهوه پژمرده / ۱۸۳
قهوة و طول عمر / ۳۹	دانه های قهوه بلورین / ۱۸۴
قهوة و خطر بیماری / ۴۰	پوسته ها / غلاف ها / ۱۸۵
مصطف کافئین در دوران بارداری / ۴۱	دانه های قهوه همراه با پارچمنت / ۱۸۵
نحوه مصرف توصیه شده / ۴۱	مواد زائد خارجی / ۱۸۶
شیمی آب / ۴۲	برشته کاری قهوه / ۱۸۷
اصطلاحات شیمیایی آب / ۴۲	فرایند برشته کاری / ۱۹۱
توصیه هایی جهت داشتن آب مناسب / ۴۶	انواع دستگاه های برشته کاری / ۱۹۲
محاسبه املاح آب / ۴۷	درجات برشته کاری / ۱۹۴
تصفیه آب / ۴۸	شکست اول / ۱۹۶
آشنایی با مندرجات بر جسب پاکت های قهوه / ۵۱	شکست دوم / ۱۹۷
نام تجاری / ۵۱	تغییرات در طول برشته کاری / ۱۹۷
کشور خاستگاه / ترکیب / ۵۲	واکنش میلارد / ۱۹۷
دانه کامل / آسیاب شده / ۵۳	میزان کافئین در درجات مختلف برشته کاری / ۲۰۲
اندازه بسته / ۵۳	معایب برشته کاری قهوه / ۲۰۲
تاریخ برشته کاری / ۵۳	دوره استراحت / ۲۰۵



غلظت / ۲۹۳	نوع مصرف (فیلتر یا اسپرسو) / ۲۵۴
انحلال پذیری / ۲۹۷	سطح برشتگی / ۲۵۵
عصاره گیری / ۲۹۹	یادداشت‌های عطروطعم / ۲۵۶
درک تفاوت در عصاره گیری / ۳۰۳	روش‌های فراوری / ۲۵۷
نمودار کنترل دم آوری اسپرسو / ۳۰۶	ارتفاع / ۲۵۸
نسبت دم آوری / ۳۰۸	جوایزو گواهینامه‌ها / ۲۵۹
انواع نوشیدنی‌ها بر پایه اسپرسو / ۳۰۹	زیرگونه / ۲۶۰
ریسترتو / ۳۱۰	منطقه رشد / ۲۶۱
لاته / ۳۱۱	مزرعه / ایستگاه شستشو/تعاونی / ۲۶۲
کاپوچینو / ۳۱۲	کشاورز/تولیدکننده / ۲۶۳
ماکیاتو / ۳۱۳	تاریخ برداشت / ۲۶۴
فلت وايت / ۳۱۴	گواهینامه‌ها / ۲۶۵
آفوگاتو / ۳۱۵	تجارت عادلانه / ۲۶۶
موکا / ۳۱۵	فیرتربید جهانی / ۲۶۷
لوئگو / ۳۱۶	گواهی طبیعی بودن توسط وزارت کشاورزی آمریکا / ۲۶۸
آمریکاناو / ۳۱۷	گواهینامه اتحادیه جنگلهای بارانی / ۲۶۹
کن پانا / ۳۱۸	Bird Friendly Shade Grown
کورتادو / ۳۱۸	باریستا / ۲۷۰
مقدار قهوه/پیمانه در سبد فیلتر / ۳۱۹	فصل دوم / ۲۷۲
انواع سبد فیلتر / ۳۲۱	یک فنجان اسپرسو / ۲۷۳
چگونگی تعیین ظرفیت سبد فیلتر / ۳۲۴	قسمت‌های مختلف دستگاه اسپرسو / ۲۷۵
کانالی شدن / ۳۲۷	تاریخچه اسپرسو / ۲۷۹
نشانه‌های کانالی شدن قهوه / ۳۲۹	دستورالعمل تهیه اسپرسو / ۲۸۲
نحوه عصاره گیری اسپرسو / ۳۳۵	پیمانه / ۲۸۳
قرص قهوه / ۳۴۰	بازده / ۲۸۵
کرمادر اسپرسو / ۳۴۱	زمان / ۲۸۹
انواع مختلف دستگاه‌های اسپرسوساز / ۳۴۵	تغییر اندازه سایه قهوه / ۲۹۱

منابع / ۴۲۱

- عصاره‌گیری اسپرسو با بخار (موکاپات) / ۳۴۷
- دستگاه‌های اسپرسوساز پمپی / ۳۴۸
- دستگاه‌های اسپرسوساز اهرمی / ۳۵۳
- نحوه کارکرد دستگاه اسپرسو / ۳۵۴
- مخزن آب / ۳۵۵
- پمپ / ۳۵۶
- بویلرو تولید گرما / ۳۵۷
- نازل بخار / ۳۵۹
- هدگروب / ۳۶۱
- پورتافیلتر / ۳۶۶
- فشار دمآوری / ۳۶۸
- دمای آب جهت تهیه اسپرسو / ۳۶۹
- نحوه تمیزکاری ماشین اسپرسو / ۳۷۰
- موکاپات / ۳۷۶
- نحوه عصاره‌گیری / ۳۷۷
- آسیاب قهوه / ۳۸۱
- انواع آسیاب قهوه / ۳۸۶
- آسیاب تیغه‌ای / ۳۸۶
- آسیاب دندانه‌دار مخروطی / ۳۸۸
- آسیاب دندانه‌دار صفحه‌ای / ۳۸۹
- آسیاب‌های قهوه دوزردار و بدون دوز / ۳۹۳
- نحوه تمیزکردن دستگاه آسیاب / ۳۹۶
- هنر لاته / ۳۹۹
- شیمی شیر / ۴۰۲
- نحوه ایجاد هنر لاته به روش ریزش آزادانه / ۴۰۳
- تهیه فوم شیر بدون نازل بخار / ۴۰۹
- فرهنگ لغت قهوه / ۴۱۵



## • پیشگفتار •

اولین تجربه‌های فردی از نوشیدن قهوه غالباً با بیان چنین جملاتی رقم می‌خورد: "چه کسی این نوشیدنی تلخ زننده رو می‌خوره؟" یا "چطور می‌توانم روزم را با همچین نوشیدنی بدمزه‌ای شروع کنم؟"

اما این همه‌ی قهوه نیست! قهوه بیش از آنکه یک نوشیدنی صرف باشد، یک علم است و بیش از آنکه یک نوشیدنی تلخ و زننده باشد، یک تجربه شیرین است. تنها کمی زمان نیاز است تا به دنیای اعجاب انگیزش وارد شوید و به هر گوشه‌اش سرک بشکشد. با روش‌های دمآوری اش آشنا شوید، زیرگونه‌های مختلفش را بشناسید، با چشمان بسته عطرش را استشمام کنید و با چشمان باز طعمش را زبانتان مزه‌مزه کنید. قهوه یک نوشیدنی صرف نیست، بلیت سفری است دوطرفه، هر بار به گوشه‌ای از کره‌ی خاکی مان.

روزهای زیادی از ورودم به دنیای قهوه می‌گذرد، هر روز که می‌گذرد، هر فنجان جدیدی را که می‌نوشم، پنجره جدیدی به رومی گشوده می‌شود و احساس می‌کنم هنوز در ابتدای راه هستم. دنیای پویای قهوه ندتها از حرکت نمی‌ایستد که هر روز با معرفی یک روش کشت، یک مزرعه پربار، یک زیرگونه هیجان‌انگیز یا یک روش دمآوری پیچیده افراد بیشتری را با خود همراه می‌کند. این همان چیزی بود که شور من برای پژوهش در حوزه‌ی قهوه را بیش از پیش برانگیخت و انگیزه‌ای بود برای تلاشی دوچندان تا مبادا از حرکت سریع آن بازیمانم.

در کتاب پیشین با عنوان "قهوه‌های تخصصی" تمام تلاشم براین بود تا علاقه‌مندان به دنیای قهوه را با شیوه‌های دمآوری این نوع از قهوه‌ها، آشنا سازم. پس از آن با توجه به کمیود (اجازه دهدید بگویم نبود) منبع فارسی در این حوزه بر آن شدم تا با "الفبای" قهوه "کلماتی" بسازم که این خلاً را پر کند. صفحات پیش رو حاصل سال‌ها تلاش شبانه‌روزی است و اکنون به جرأت می‌توانم بگویم بانک اطلاعاتی کاملی در این حوزه محسوب می‌گردد. زنجیره‌ای که از تاریخچه پیدایش قهوه آغاز می‌شود و به "یک فنجان اسپرسو" ختم می‌گردد. اما این پایان رسالت الفبای قهوه نیست. در پروژه بعدی قصد دارم نمونه‌ای مستند از "ماجراجویی در مزارع قهوه جهان" را به دوستداران این حوزه ارائه دهم. پروژه‌ای که به مرور نتایجش را انتشار و در دسترس دوستان قرار خواهد داد.

آنچه مسیر الفبای قهوه را هموارتر می‌کند، نظرات و انتقادات سازنده شماست. شما می‌توانید هرگونه انتقاد و پیشنهاد جهت هرچه بهتر شدن کتب مربوطه را از طریق سایت و اینستاگرام الفبای قهوه در اختیار بندۀ بگذارید، همچنین جهت حمایت از کتب الفبای قهوه، تصاویر و ویدئوهای خود را با درج هشتگ‌های رسمی الفبای قهوه در شبکه‌های اجتماعی منتشر نمایید تا در ارتقای سطح کیفی دانش قهوه و همچنین افزایش جمعیت دوستداران قهوه در کشور، شریک باشید.

درنهایت اشاره به این نکته خالی از لطف نیست که اصطلاحات و کلمات انگلیسی در قهوه، به قدری زیاد است که گاها استفاده از عناوین جایگزین، باعث سردرگمی افراد شده یا در شکل واقعی آن اصطلاح اختلال ایجاد می‌کند. در این کتاب سعی گردیده تا از نزدیک‌ترین کلمات مشابه فارسی استفاده شود و در برخی از قسمت‌های کتاب نیز از عناوین انگلیسی با نوشтар فارسی استفاده شده است تا درک آن راحت‌تر گردد. به امید پیشرفت روزافزون صنعت و علم قهوه در کشورمان ایران

از همسر عزیزم که در واپسین لحظات ویراست ادبی نهایی کتاب را متقبل شدند، کمال قدردانی و تشکر را دارم.

سایت رسمی الفبای قهوه: [www.coffeealphabet.com](http://www.coffeealphabet.com)

الفبای قهوه در اینستاگرام: @\_coffeealphabet

هشتگ‌های رسمی الفبای قهوه در شبکه‌های اجتماعی:

(#کتاب\_الفبای\_قهوة) و (#یک\_فنجان\_اسپرسو)

اسماعیل کیانی

آبان ۱۳۹۸